

経済産業省 地域資源活用新事業展開支援事業費補助金 補助事業 This project has been partly provided by the Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry, under a new regional restoration and development scheme.

●主催：川越style倶楽部 ●後援：埼玉県/川越市/(独)国際観光振興機構/(社)埼玉県物産振興協会/(社)小江戸川越観光協会/小江戸川越観光推進協議会/川越まつり協賛会/川越商工会議所

●共催：在ニューヨーク日本国総領事館 ●協力：東京国際大学「文部科学省 現代GP 小江戸川越国際都市化プロジェクト関連事業」

●Sponsored by: Kawagoe Style Club ●cosponsored by: Consulate-General of Japan in New York ●supporters' organizations: Saitama Prefecture/Product Promotion Association /Saitama Prefecture Product Promotion Association /KOEDO KAWAGOE Tourist Association/KOEDO KAWAGOE Tourist Promotion Council/Kawagoe Matsuri Supporters' Association/ Kawagoe The chamber of commerce and industry ●cooperator: Tokyo International University

小江戸川越と歌麿の世界

A stylish relationship ~Kawagoe is the mother of 'Edo and of 'Utamaro' s ukiyoe world~



Tuesday, October 30, 2007, 18:00-21:00



Residence of the Consul General of Japan in New York

Special Guest
Ms. Asako Kishi
Featured in
TV「Iron Chef」



スペシャルゲスト:
料理記者 岸 朝子さん

画像提供：財団法人アダチ伝統木版画技術保存財団
The Adachi Foundation for the Preservation of Woodcut Printing

in ニューヨーク

■と き / 2007年10月30日18:00~ (受付17:30~) ※現地時間

■ところ / 在ニューヨーク日本国総領事公邸

1. Opening; ART-Alive 歌麿・浮世絵×書道×川越まつり 演者 矢部澄翔
Opening ART-Alive!! Utamaro's Ukiyoe × Calligraphy × Kawagoe Festival: performed by master calligrapher, Chyosho Yabe
2. 日本舞踊 (歌麿の美人画の世界を現代に表現)
Kawagoe traditional dance and music calling Utamaro's world to mind
3. 江戸の食文化トークショー 料理記者 岸朝子
History of foods in the Edo period: presented by food expert Asako Kishi
4. 川越style倶楽部流-江戸料理- メニュー考案者 明石剛 (黒豚劇場)
History of foods in the Edo period: menu created by Tsuyoshi Akashi (Kurobuta-Gekijo)
5. 伝統と革新の創作和菓子実演 演者 川上勝弘
Live performance of making Japanese traditional and revolutionary sweets: presented by master rice-cake-chef, Katsuhiro Kawakami
6. 川越祭り (国指定重要無形民俗文化財) の風景実演 演者 埼玉県指定無形民俗文化財「王蔵流 中台囃子連中」
Reenactment of "Kawagoe Festival" to the "Ohayashi folk music à la Ohzo"
(Important Intangible Cultural Property designated by the National and Prefectural Government): performed by Ohayashi-troupe of Nakadai district.

10/29
(mon)
14:00~16:00

小江戸川越と歌麿の世界
文化交流会

日本クラブ 中会議室にて

KAWAGOE style CLUB office
1-17-1 Minobashi, Kawagoe, Saitama, 350-1102 JAPAN
TEL +81-49-237-1000 FAX +81-49-234-4911

川越style倶楽部 事務局
〒350-1102 埼玉県川越市町北1-17-1 (株) OJせき業本館内
Tel 049-237-1000 Fax 049-234-4911

http://www.kawagoe-style.jp
http://www.kawagoe-style.com